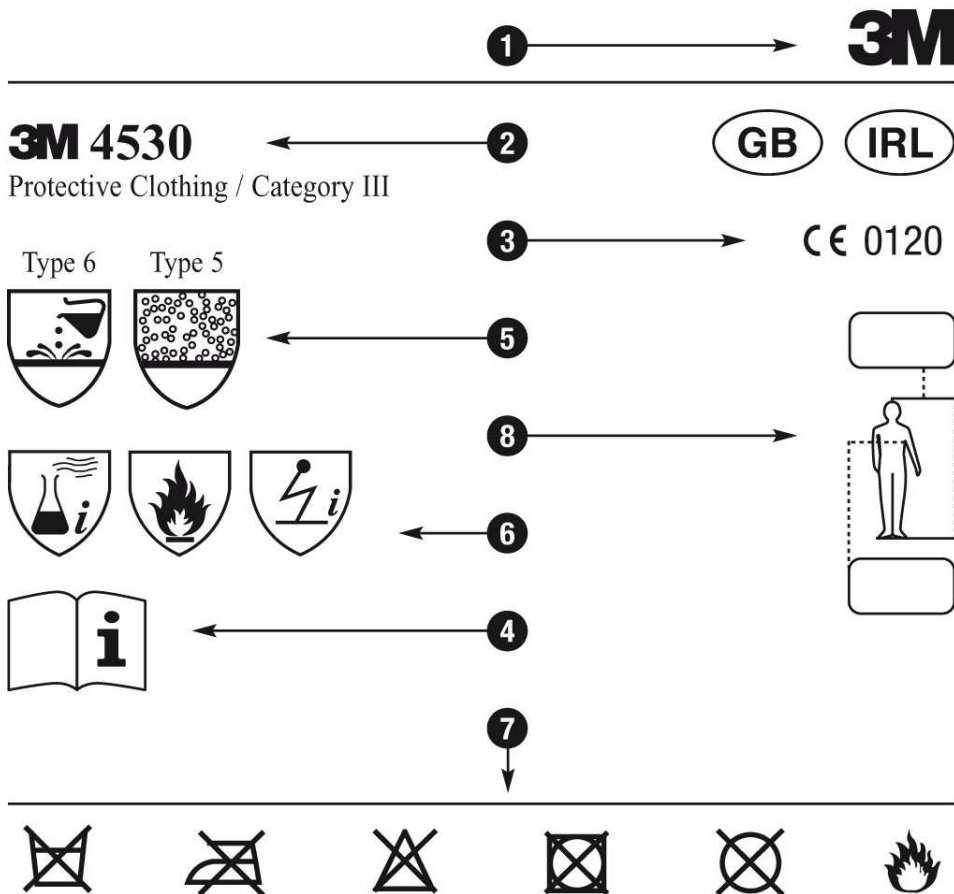


3M 4530

Kombinezon ochronny / Kategorie III



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Niniejszą instrukcję należy czytać w połączeniu z właściwymi instrukcjami użytkowania dla każdego sprzętu ochrony indywidualnej używanego wraz z kombinezonem.

Oznaczenia (wewnętrzna etykieta):

Każdy kombinezon jest oznaczony za pomocą wewnętrznej etykiety.


Na etykiecie oznaczona jest kategoria ochrony uzupełniona dodatkowymi informacjami.

- 1 Dostawca - **3M**;
- 2 Oznaczenie produktu - **3M 4530**;
- 3 Ten produkt spełnia podstawowe wymagania dla środków ochrony indywidualnej zgodnie z art. 10 i 11B Dyrektywy Europejskiej 89/686/EEC i jest oznaczony znakiem CE. Produkt został przebadany w fazie projektowania przez SGS, United Kingdom Ltd - Weston-Super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Jednostka notyfikowana nr. 0120;
- 4 "Otwarta Książka" oznacza, że użytkownik musi przeczytać Instrukcję użytkowania przed zastosowaniem produktu;
- 5 Europejskie normy określają piktogramy, które muszą być umieszczone na etykiecie, aby umożliwić użytkownikowi ocenę, czy produkt jest odpowiedni do danej aplikacji.
 - Norma **prEN13034: 1997**: Ograniczone właściwości ochronne
 - Typ 6**: przeciwko płynnym chemikaliom (odporność na rozbryzgi);
 - Norma **prEN13982-1: 2000**: Ograniczone właściwości ochronne
 - Typ 5**: przeciwko niebezpiecznym cząstkom stałym (pyłoszczelny);

⑥ - Norma **EN 533:1997 index 1/0**:

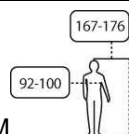
- Odzież o ograniczonej ochronie przed ogniem i wysoką temperaturą;
- Norma **EN1149-1: 1995**: Odzież ochronna własności elektrostatyczne
Rezystancja powierzchni (metody badania i wymagania)
Kombinezon **3M 4530** posiada powłokę antystatyczną po wewnętrznej i zewnętrznej stronie;

⑦ Międzynarodowe symbole dotyczące konserwacji:

- Nie prać Nie chlorować Nie prasować
 Nie czyścić chemicznie Nie wirować  Łatwopalny

⑧

Rozmiary:	H	L
M	167 – 176 cm	92 – 100 cm
L	174 – 181 cm	100 – 108 cm
XL	179 – 187 cm	108 – 115 cm
XXL	186 – 194 cm	115 – 124 cm



Rozmiar M

Eksploatacja:

Kombinezon **3M 4530** spełnia wymogi Dyrektywy Europejskiej 89/686/EEC, ze szczególnym uwzględnieniem ergonomii, nieszkodliwości, komfortu, przepuszczania powietrza i elastyczności oraz poniższe wymogi norm europejskich:

Parametry kombinezonów 3M

Nieprzepuszczalność:	Metoda badania	Wskaźnik penetracji	Wskaźnik niezwiżalności
Odporność na 30% Kwas siarkowy (H ₂ SO ₄)	EN 368	0%	98,4 %
Odporność na 10% wodorotlenek sodu (NaOH 10%)	EN 368	0%	98,4 %
Odporność na n-Heptan (nierozcieńczony)	EN 368	31,8%	0 %
Odporność na Isopropanol	EN 368	28,1%	7,8 %

Własności fizyczne:	Metoda badania	Wynik	Klasa
Odporność na przesiąkania rozpylonej cieczy (typ 6)	pr EN 13034:1997 (EN468) zmodyfikowana	Próba pomyślna	Zgodność
Odporność na przenikanie drobnych cząstek. (typ 5)	pr EN ISO 13982 - 2:1999	13,6 % (średnia)	Zgodność
Odporność na ścieranie	EN 530 metoda 2	> 10 cykli wg EN	Klasa 1
Odporność na rozdarcie	ISO 9073-4	> 40 N	Klasa 2
Wytrzymałość szwów	ISO 5082-A2	> 74 N	Klasa 3
Odporność na pęknięcie podczas zginania	ISO 7854 metoda B	> 100.000	Klasa 6
Odporność na pęknięcie (przebicie)	pr EN 863	> 5	Klasa 1
Odporność na zapalenie	EN 1146	Próba pomyślna	Zgodność
Własności antystatyczne	EN 1149-1:1995	5,0 x10 ¹⁰ Ω	Zgodność
Nie palność	EN 533:1997	Próba pomyślna	Indeks 1/0

Instrukcja użytkowania:

Kombinezon **3M 4530** jest zaprojektowany dla użytkowników, którzy w swojej pracy są narażeni na kontakt z szkodliwymi czynnikami jak rozpryski, suche cząsteczki (kurz).
Zalecane zastosowanie to ochrona przeciw pyłom, kwasom, zasadom, i/lub rozbryzgom rozpuszczalników lub wody. Jest to zgodne z oznaczeniem CE Kategorii III, Typ 5 & 6.
Wybierz odpowiedni dla siebie rozmiar kombinezonu, który umożliwi swobodne poruszanie się.
Tylko do użytkowania przez przeszkolonych, kompetentnych pracowników.
Dla dodatkowego zabezpieczenia przy niektórych pracach, zapięcia mankietów, zapięcia na kostkach i kaptur powinny być zastosowane.

Odpowiednia ochrona dróg oddechowych musi być stosowana.

Ograniczenia użycia:

Stosować ściśle w zgodzie ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się w tej broszurze lub opakowaniu produktu.

Kombinezon **3M 4530** zgodnie z EN533:1997 Indeks 1/0 nie może być stosowany jako ubranie ognioodporne, i musi być noszony na ubraniu z materiału o indeksie 2 lub 3 dla zapewnienia ochrony ognioodpornej. Należy wiedzieć, że wykonane z dzianiny mankiety nie są ognioodporne i nie mogą mieć styczności z iskrami i ogniem.

Kombinezon **3M 4530** nie może być stosowany w miejscach gdzie występuje prawdopodobieństwo ekspozycji na różne niebezpieczne substancje niewymienione w certyfikacie CE Typ 5/6.

Jeżeli zostanie przekroczony poziom zabezpieczenia przeciw określonym substancjom chemicznym, kombinezon nie gwarantuje ochrony przeciwko rozbryzgom substancji chemicznych lub szkodliwym pyłom.

Kombinezon **3M 4530** jest wykończony antystatycznie i zapewnia ochronę elektrostatyczną zgodnie z wymaganiami normy EN1149-1.

Wszystkie ubiory muszą być odpowiednio uziemione, aby ochrona antystatyczna była skuteczna.

Kombinezon **3M 4530** nie może stykać się z ciężkimi olejami.

Kombinezon **3M 4530** jest wykonany z oddychającej tkaniny. Pomimo to ważnym jest pamiętać o ograniczeniach użytkowania w warunkach wysokich temperaturach a szczególnie o konsekwencjach komfortu noszenia kombinezonu.

Należy pamiętać, że testy przeprowadzone na kombinezonie **3M 4530** były przeprowadzane w warunkach laboratoryjnych i dlatego nie odzwierciedlają rzeczywistych warunków użytkowania. Inne czynniki zewnętrzne mogą mieć wpływ na ograniczenia stosowania kombinezonu np. nadmiernie wysoka temperatura lub możliwość wystąpienia zagrożeń mechanicznych (przetarcia, przecięcia, rozerwania) Użytkownik musi ocenić, jakie zabezpieczenie jest odpowiednia w danych warunkach pracy.

Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie tego kombinezonu.

Nie wolno dokonywać żadnych zmian i modyfikacji tego kombinezonu.

Wymieniaj kombinezon, gdy jest uszkodzony, mocno zabrudzony lub zgodnie z lokalnymi przepisami zakładowymi.

Zabrudzony kombinezon należy zdejmować z siebie ostrożnie.

Zabrudzone kombinezony powinny być utylizowane zgodnie z przepisami państwowymi.

Normy państwowe narzucają specjalne ograniczenia użytkowania kombinezonów w zależności od ich typu.

Użytkowanie każdego kombinezonu 3M powinno być zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy i/lub przepisami państwowymi.

UWAGA: Błędne odczytanie załączonej instrukcji i/lub niewłaściwe noszenie kombinezonu może spowodować poważne zachorowania lub trwałe kalectwo w wyniku oddziaływania niebezpiecznych czynników w atmosferze.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości jak użytkować ten kombinezon skontaktuj się ze swoim przełożonym lub przedstawicielem 3M.

Ten produkt nie zawiera żadnych składników wykonanych z naturalnej gumy lateksowej.

PRZECHOWYWANIE:

Przechowywać zgodnie z instrukcją producenta, patrz opakowanie.



Zakres temperatur przechowywania



Koniec czasu magazynowania.



Dopuszczalna maksymalna wilgotność względna

W czasie transportu należy używać oryginalnego opakowania.

Add all 3M regional addresses:

Importer: 3M Poland Sp. z o.o.
Al. Katowicka 117,
05-830 Nadarzyn,
Tel: (22) 739 60 00
Fax: (22) 739-60-01

Translation for the bag:

Ten kombinezon jest przeznaczony do profesjonalnego użytkowania i jest atestowany i uznany zgodnie z Europejskimi przepisami.
Sprawdź zawsze, że kombinezon jest: 1. Odpowiedni do wykonywanej pracy; 2. Właściwie noszony przez cały okres pracy; 3. Wymieniany zgodnie z potrzebami.
Nie używać uszkodzonego lub zniszczonego kombinezonu.
Błędne odczytanie załączonej instrukcji i/lub niewłaściwe noszenie kombinezonu może spowodować poważne zachorowania lub trwałe kalectwo w wyniku oddziaływania niebezpiecznych czynników w atmosferze.
Patrz instrukcja użytkowania znajdująca się w opakowaniu.